

5. Jeu en classe. Qu'est-ce que tu feras, si ...

«Si j'ai de l'argent, je voyagerai», dit la première personne.
La deuxième reprend: «Si je voyage, j'irai en France.»
La troisième reprend: ... etc.

6. 🎧 Écoute et lis le poème. Retrouve les mots au sens négatif.

Interrogation et négation

Vous? Moi?
non, personne
personne, jamais
non vraiment personne jamais.

Comment? Ni où,
ni quoi,
ni comment?

Non, vraiment personne jamais
nulle part
rien ni personne
jamais
non jamais ...

Jean Tardieu

7. Les mots négatifs.

personne – нікто / ніхто; **plus** – більше / більш; **jamais** – нікогда / ніколи; **rien** – нічого / нічого; **ni ... ni** – ни ... ни / ні ... ні; **point** – совсем не / зусім не; **nulle part** – нігде / ніде

La forme négative du verbe

Dans une phrase négative **pas** est remplacé par *personne, rien, plus, jamais, nulle part, ni, point, plus*:

- Que fais-tu ici? – Je **ne** fais **rien**.
- Comment? Vous **n'**aimez **personne**?
- C'est dommage. **Personne ne** peut nous aider ici
- Vous avez une famille? – Non, je **n'a** **ni** frère, **ni** sœur.

- Dis, Micha, pourquoi tu **ne** viens **jamais** à la fête du village?
- Jeanne, tu vas te marier avec Luc? – Non, je **ne** l'aime **plus**.
- Pierre est pour la première fois à Rome. Il ne connaît **point** cette ville.

Attention! Dans la langue courante on dit:

- Je sais **pas**. Je peux **pas**. Je veux **pas**.

Au passé composé: Je **n'ai jamais** entendu ce nom-là.

8. Associe les mots au sens contraire.

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. quelque chose | a. nulle part |
| 2. et ... et | b. personne |
| 3. toujours | c. rien |
| 4. quelqu'un | d. non |
| 5. oui | e. jamais |
| 6. partout | f. plus |
| 7. encore | g. ni ... ni |

9. Associe les phrases au sens contraire.

- | | |
|---|--|
| 1. Tu as trouvé quelque chose? | a. Ils ne vont jamais à la mer. |
| 2. Il y a toujours quelqu'un ici? | b. Cette dame ne fait plus de visites. |
| 3. Nous avons une solution à te proposer. | c. Non, je n'ai rien trouvé. |
| 4. Cette dame fait toujours des visites. | d. Nous n'avons rien à te proposer. |
| 5. La famille Sage va toujours à la mer. | e. Non, il n'y a plus personne ici. |

10. Complète les phrases avec le deuxième élément de la négation.

- | | |
|---|--------|
| 1. Est-ce que Pauline t'a promis d'aller au festival-foire Dajynki avec nous? – Non, elle n'a ... promis. | jamais |
|---|--------|

10. 🎧 L'ensemble de chanson folklorique «Koupalinka» est connu dans plusieurs pays du monde. La journaliste de la chaîne de télévision «Bélarus 3» a pris une interview à son dirigeant Héléna Telkova.

L'ensemble de chanson folklorique «Koupalinka»

Au Bélarus il y a des groupes folkloriques qui font revivre¹ à travers le chant, la danse et le costume national les traditions de leur commune. En un mot, ils portent les costumes d'autrefois, ils dansent comme leurs aïeux². C'est à travers ses chansons et ses danses que «Koupalinka» transmet à ses spectateurs le trésor du folklore musical bélarusse.



L'ensemble folklorique «Koupalinka» est un des plus connus tant au Bélarus qu'à l'étranger. Il est lauréat de plusieurs concours et festivals nationaux et internationaux, tenants de médailles d'or. En 2016, le groupe a fêté ses 50 ans.

L'ensemble est dirigé par l'artiste du peuple³ de la République du Bélarus Héléna Telkova.

La journaliste: Je voudrais vous demander d'où vient le nom de votre groupe.

Héléna: C'est très simple. Il vient du rite de Koupallyé, une fête ancienne bélarusse, la fête de la nature qui a lieu dans la nuit du 7 juillet.

La journaliste: Je sais que vous combinez le chant avec l'accompagnement instrumental. Comment composez-vous le répertoire de l'ensemble?

Héléna: Le répertoire de l'ensemble comprend des chansons populaires, la musique et des danses de toutes les régions du Bélarus. Nous essayons de donner aux tours de chant une dramaturgie unie: les mouvements de l'humour sont suivis de pas de danses particuliers qui aident à comprendre mieux le contenu de la chanson.

La journaliste: À quelles fêtes participez-vous?

Héléna: On nous invite souvent aux fêtes traditionnelles du pays. Nous prenons aussi part aux festivals folkloriques où se réunissent des groupes folkloriques de diverses régions du Bélarus et d'autres pays.

La journaliste: Est-ce que vous donnez aussi des concerts à l'étranger?

Héléna: Oui. L'art original de «Koupalinka» est universellement reconnu. Et je dois dire que notre ensemble a eu un grand succès dans plusieurs pays du monde.

La journaliste: Dans quels pays avez-vous donné des spectacles?

Héléna: Dans plusieurs pays du monde: au Canada, au Viêt-nam, en Grande-Bretagne, au Japon, en France, en Allemagne, en Suisse, en Italie, en Syrie, en Finlande, en Yougoslavie, en Belgique, au Danemark et d'autres.

¹ **faire revivre** – возрождать / адраджаць

² **leurs aïeux** – их предки / іх продкі

³ **artiste du peuple** – народный артист / народны артыст (titre honorifique attribué par le gouvernement aux artistes, musiciens, metteurs en scène, chefs d'orchestre pour leurs succès dans le développement de l'art)

11. Un bref résumé. Qu'est-ce qui caractérise l'ensemble «Koupalinka»? Comment est composé son répertoire?

12. Prends connaissance de l'ensemble folklorique de danse «Kharochki». Retrouve:

- deux caractéristiques principales de l'ensemble;
- où les participants de l'ensemble ont trouvé les sujets de leurs danses;
- les noms des instruments de musique employés par les artistes;
- les noms de danses.

L'ensemble de danse «Kharochki»

«Kharochki» est un ensemble de danse professionnel dirigé par Valentina Gaévaïa, artiste du peuple de la République du Bélarus. Avant de danser sur la scène, ses participants sont